



KHORASAN XXVI. MUSIC OF KHORASAN

In the context of the cultural policy of the Islamic Republic, the music of Khorasan, like the music of other regions of Iran, is designated by the term *nawāhi* (regional) or *maqāmi* (music using melody-types) in contrast with the term *musiqi-e sonnati* (traditional music, classical music) or *dastgāhi* (see [DASTGĀH](#)). Compared to other regions of Iran, Khorasan is where the most fieldwork has been carried out.

The music of Khorasan is the result of a long process of interaction, for more than a millennium, between speakers of Iranian and Turkic languages, and between settled and nomadic peoples living in Greater Khorasan, which included part of Central Asia and Afghanistan. The musical traditions of Khorasan are diverse, and each area has its distinct musical styles and genres that have many parallels with the music of its geographic neighbors; for example, the music of northern Khorasan with the music of southern Turkmenistan, and the music of eastern Khorasan with that of western Afghanistan. The administrative boundaries, defined in 2004, divide Khorasan into three provinces: *Ḳorāsān-e Šemāli* (Northern Khorasan), *Ḳorāsān-e Rażawi*, and *Ḳorāsān-e Janubi* (Southern Khorasan). These boundaries do not align exactly with the musical traditions practiced in these areas, which are distinguished mostly by languages. For example, the regions of *Qučān* and *Daragaz* in the north, where the main languages of the repertoire are Khorasani Turkish, Kurmanji Kurdish, and Turkmen, are now part of *Rażawi*



Khorasan, where Persian is the dominant language. In this article, the terms “eastern musical area” and “northern musical area” refer to zones of musical practices which cross over administrative boundaries.

Categories of musicians. Professional, semi-professional, or amateur, Khorasani musicians are specialized in various musical genres. The main categories of performers are those who perform or accompany sung poetry and those who are entertainers, mainly instrumentalists accompanying dance.

Sung poetry. Sung poetry, both narrative and lyric genres, is central to Khorasani culture. The repertoires of the various types of singers are closely related to the languages of the area. The main form of sung poetry in Khorasan is the quatrain, *čahār-bayti* or *do-bayti* (q.v.) in Persian. Other terms such as *garibi* (from *garib*, a stranger or outsider) and *faryād* (cry) are also used. The main instrument accompanying sung poetry is the long-necked lute, *dotār* (q.v.); other instruments are the spike fiddle, *kamānča* (q.v.) or *qijāk* (among Turkmen), and the *ney* (end-blown flute). There are several types of Khorasani *dotār*, each corresponding to a regional or ethnic tradition (see Darviši, 2001, pp. 119-211).

Sung poetry in the northern musical area. Various genres of sung poetry have been cultivated in Khorasan, mainly by three types of professional and semi-professional musicians: *baḳši* (bard), *naqqāl* (reciter and singer of the epic *Šāh-nāma*), and *darviš* (reciter and singer of religious poetry; see Blum, 1978). Most *naqqāls* and *darviš* in Khorasan have been affiliated with either the *Kāksār* (q.v.) or the *Šāh Ne'mat-Allāhi* order of dervishes. Religious poetry has an important place in their repertoire (Blum, 1978, pp. 19-20).

Today the most prominent musical figures in northern Khorasan are the Khorasani *baḳši* (q.v.) and the Turkmen *bagšy*, bards or singers of tales similar to the *aşıq* in Azarbaijan and Turkey. According to *baḳšis*, *baḳši* means recipient of a gift (*baḳšeš*) given by God to enable a man to sing in several languages, to play the *dotār*, to narrate tales, to compose songs, and to be able to make his instrument (Youssefzadeh, 2002b, p. 58; idem, 2010, p. 63). A Khorasani *baḳši* is a soloist, whereas it is common for a Turkmen *bagšy* to be accompanied by a second *dotār* player and/or a player of the spike fiddle *qijāk*. A Khorasani *baḳši* sings a number of poetic genres in Khorasani Turkish, Kurmanji Kurdish, and Persian, while the Turkmen *bagšy* sings only in his own language.



The core of the *baḳṣī*'s repertoire is the Turkish *dāstān* (story or tale) or *hekāyat*, a performance genre cultivated throughout Central Asia, Azarbaijan, eastern Anatolia, and among the Turks living in the Balkan countries (e.g., Baṣḡöz, Reichl, Žerańska-Kominek). It has a prosimetric form, in which sections of spoken prose alternate with sung poetry accompanied by the *dotār*. The majority of verse passages are exchanges of sung quatrains between the protagonists themselves, or addressed to God (see Blum, 1996; idem, 2009a, pp. 222-24; Youssefzadeh, 2018a). The prose parts are more descriptive. In performance, the sung quatrains of a *dāstān* are generally in Khorasani Turkish and the prose recitation is in Persian, Khorasani Turkish, or Kurmanji Kurdish, depending on the audience. The subjects of the *dāstān* fall into three main categories: romances (e.g., *Karam and Aṣli Kān*, *Ṭāher and Zohra*), religious and mystical tales (*Ebrāhim Adham*, *Bābā Rowšan*), and heroic tales (Köroğlu, q.v.), some of which are known in a large area from Anatolia to Xinxiang in Chinese Turkistan (see Youssefzadeh and Blum, 2022, for a critical edition of the *dāstān-e Šāh Esmā'īl va Golzār Kānum*).

Narratives in Kurmanji Kurdish and Persian are mostly all in verse. Those composed in the late 19th or early 20th century range in subject from lamenting or praising the deeds of regional rebels such as Jāju Khan and Sardār 'Eważ to praising outlaws such as Rašid Khan (Blum, 2008). Verses on Jāju Khan and Sardār 'Eważ were collected by Wladimir Ivanov in 1918-20 in Khorasan (see Ivanov, pp. 171-72, 185-86; Tawaḥḥodi, 1988 [first ed.], III, pp. 235-38, 416-17). Later narratives praise the heroes of the 1979 Revolution and the martyrs of the Iran-Iraq War (1980-88; Youssefzadeh, 2008). Important narratives with religious and didactic themes are attributed to regional poets. The most famous is the late-19th-century Kurmanji Kurdish poet Ja'farqoli Zangeli. His poems have a prominent place in the repertoire of musicians (see Tawaḥḥodi, 1990 for a critical edition of Ja'farqoli's poetry). Ja'farqoli is often compared to the great 18th-century Turkmen poet Maḡtymquly (Maḡtymqoli Farāḡi; 1733-82), whose poems are also sung in northern Khorasan (see Maḡtymqoli Farāḡi; Diahji). Many *baḳṣīs* perform several types of religious poetry in Persian such as *ta'zia* or *šabih* (passion play), *nawḥa-k'vāni* (singing laments), and *čāvoši-k'vāni* (singing pilgrims songs).

Sung poetry in the eastern musical area. In eastern Khorasan, in the areas of Torbat-e Jām, Tāybād, K'vāf, and Kāšmar, unlike in northern Khorasan, the singer (*k'vānanda*) and the *dotār* player (*navāzanda*) are often not the same person. It is also common for two *dotār* players to accompany one or more



singers. Eastern Khorasan has a large population of Sunni Muslims, forming the only Persian-speaking Sunni minority in Iran. It is related both historically and culturally to the Herat region of Afghanistan, which was formerly part of eastern Iran and an important cultural center in the 15th and 16th centuries. Many musicians of the Torbat-e Jām or Taybād regions trace their lineage to musicians in Herat. Some of the musicians of eastern Khorasan still travel to Herat to perform on special occasions such as the New Year.

Khorasan as a whole has been an important center of Sufism for centuries, and various orders are still to be found there. Many contemporary musicians of eastern Khorasan belong to the Mojaddedi branch of the Naqšbandi order, established in the region in the early 19th century. Music plays an important role in its rituals, which are conducted in private homes, rather than in a *kānaqāh* (q.v.; Darviši, 1997, pp. 17-18; Blum and Khalilian). Other rituals may be performed in the shrine of a saint.

In eastern Khorasan, the singer (*kʷānanda*), like the *baḳši* of northern Khorasan, memorizes a great many verses from numerous sources. The renowned singer Nur-Mohammad Dorpur (d. 2015) from the Torbat-e Jām area claimed to know more than one thousand verses (Youssefzadeh, 2015). The influence of Persian literature, cultivated in Khorasan from the 10th century onward, is central to the sung poetry of Khorasan. Poems attributed to great figures of Sufism such as ‘Abd-Allāh Anṣārī, Rumi (d. 1273), Farid-al-Din ‘Aṭṭār, ‘Abd-al-Raḥmān Jāmi, and Aḥmad-e Jām (d. 1141 qq.v.) among others, to more contemporary authors such as Ḳalifa Ḥāji Jalāl-al-Din Feḡhi Saljuqi (d. 1973) or Ḳalifa Abd-al-Ra‘uf Majidi (penname: Šāyeq), both important figures of the Naqšbandi order, have a prominent place in singers’ repertoires. The poems use several poetic forms, such as *čāhār-bayti*, *ḡazal* (q.v.), and *maṭnawi* (rhyming couplet). The most common is the *čāhār-bayti* with the rhyme scheme *aaba*.

Some narratives in Persian (with the mixture of prose and poetry) such as *Moḡol doḡtar* or *Najma* are found in various regions of Iran and western Afghanistan (see Kuhi Kermāni; Massé, pp. 441-42; CD, *Afghanistan: le rubāb de Hérat*, 1993, track 11).

Popular entertainers. Various types of entertainers remain active in Khorasan such as ‘āšeḡ, *kāseb* or *jat*, while others such as *luṭi* (q.v.) have been extinct since the 1979 Revolution. The *luṭi* used to sing verses praising or mocking authorities and dance accompanying himself on a *dāyera* (frame



drum; see [DAF\[F\] AND DAYERA](#)).

In northern Khorasan *‘āšeqs* (‘lover,’ not to be confused with the *‘aşıq* of Azarbaijan, who is similar to the *baḳṣī*) are popular entertainers who supply music for weddings and circumcisions and other social activities such as *košti* (wrestling). Professional musicians are Kurds with a nomadic background. They perform in ensembles. An *‘āšeq* ensemble usually consists of two men, one playing a double-headed drum, *dohol* (see [DRUMS](#)), and the other *sornā* (shawm), *qoṣma* (double clarinet), *kamānča* (q.v.), or violin (on the concept of *‘āšeq* in Khorasan, see Blum, 1972, tr., 2002). Dancers and acrobats sometimes become part of the performance. Since the 1980s, electronic keyboards are also used to play popular dance tunes. *‘Āšeq* traditions and skills are passed on in an extended family. Each musician usually plays more than one instrument and some also sing. They accompany traditional dances called *bāzi* (i.e., play), such as *Anāraki*, *Yek Qarṣe*, *Do Qarṣe*, *Se Qarṣe*, *Šeš Qarṣe*, each with a distinctive rhythm (*Raqṣhā-ye šemāl-e Korāsān*; *Raqṣhā-ye šarq-e Korāsān*; for an account of a wedding in Khorasan, see Nowruzī). In certain villages and neighborhoods in northern Khorasan, *‘āšeq* predominate, such as *Ḳānloq*, north of *Šīrvān*, or *Žolmābād*, a suburb of *Sabzavār*. The repertoire of the *‘āšeq* also includes some of the same tunes and verses performed by the *baḳṣī*, such as *Allāh Mazār*, *Jāju Ḳan*, and *Kōroḡlu* (usually performed for a *košti*). It also includes many verses dealing with their nomadic background.

In eastern Khorasan, the role of popular entertainers is fulfilled by a group called *kāseb* (“tradesman”) or *jat* (q.v.). They are mostly craftsmen (e.g., carpenters, ironworkers). Unlike the singers and *dotār* players of eastern Khorasan, who are mostly Sunni, the *kāsebs* are mainly Shiite. They play instruments such as the *sornā* and the *dohol*. *Jat* is also the name commonly used for [gypsies](#) (q.v.) and the Baloch; other names are *ḡorbati* and *qerešmāl*, who were also itinerant professionals with dual occupations such as ironworking and music making (Blum, 1974, pp. 99-104; Sykes; Sakata, p. 8). *Kāsebs*, like the *‘āšeqs*, have their own neighborhood and meeting place (*pātoq*). *Čub-bāzi* (q.v.; dance with sticks) is very popular in Khorasan, especially in the east and south. Mostly danced by men, it is performed solo or in groups accompanied by *dohol* and *sornā*. Considered heroic (*ḡamāsi*), it is often featured in festivals of regional music. *Dohol* and *sornā* also accompany *Asb-e čubi* (wooden horse), a dance by one man standing within a wooden horse. A pair of musicians, one



playing *dotār* and the other singing and/or playing *dotār* accompany *āhubara* (baby deer), popular in the Nišāpur region. A cord attaches the *dotār* to a wooden deer and when the musician plays he makes the deer dance.

In the shrine of Imam Reżā at Mashhad (see [ĀSTĀN-E QODS-E RAŻAWĪ](#)), for centuries the *naqqāra-kāna* (lit. “kettledrum house”; see [DRUMS](#)) ensembles with *karnā* s (q.v.), *sornās*, and kettledrums have performed on special occasions and immediately before and after sunrise and sunset.

Social contexts and performers. Many musicians of Khorasan trace their art back for seven to nine generations. In the past, musicians were attached to the household of a local *khan* or *sardār* (commander), for whom they performed almost exclusively. It was the custom for the local rulers to employ a musician in their service. For example, *baḳḱši* Sohrāb Moḥammadi’s grandfather was in the service of Yār-Moḥammad Sardār (d. 1903; see Blum’s notes to *Musiqi-e šemal-e Korāsān*, 2015). Whether professional or semi-professional, the Khorasani musician nowadays is not able to make a living from his music alone. He may also be a farmer, a shepherd, a laborer, or a barber. In fact, many semi-professional musicians of Khorasan have worked as barbers, also extracting teeth and performing traditional medicine (cupping, bleeding), such as Ḥāj Qorbān Solaymāni (d. 2008) and Ḥāj Ḥosayn Yegāna (d. 1992), from northern Khorasan; and Nażar-Moḥammad Solaymāni (d. 1978) and Ġolām-Ḥosayn Samandari (d. 2012), from eastern Khorasan. A barbershop is also a meeting place for musicians to get together and to exchange their knowledge. In Afghanistan, marginalized categories of barber-musicians are associated with instruments other than the *dotār*, such as the *dohol* and the *sornā* (Sakata, pp. 78-81; Slobin, p. 32).

As elsewhere in Iran and some parts of the Middle East, musicians who accompany sung poetry, such as *baḳḱši* and *navāzanda*, have a higher social status than the musicians who play for dancing, such as *‘āšeq* or *kāseb*. The former usually perform indoors, and their music is mainly for listening or for accompanying rituals; the latter perform outdoors, and their music is primarily for dancing.

In contrast to Turkmenistan, where women have been active as *baḳḱšis* since about the second half of the 20th century (*Turkmenistan: Chants des femmes bakhshi*), in Khorasan and the Turkmen plain, it is exclusively a world of men. In Khorasan, we know of only one woman, Golnabāt ‘Aṭā’i (1959-2019), from Bojnurd, who claimed to be a *baḳḱši* since she played *dotār* and learned



portions of the repertoire from her ex-husband, Barāt-‘Ali Moqimi (1957-2021) (*Iran-Bardes du Khorassan*, tracks 4 and 5). Although, since the 1979 Revolution, female solo singing has been restricted to all-female audiences (Youssefzadeh, 2018b, p. 665), in village celebrations, the gender separation is not as strict as in urban areas. For example, Golnabāt, like many other musicians in Khorasan, traveled widely where her services were needed and where she sometimes performed for a mixed audience.



Plate I. A group of ‘āšeqs: Qeli Koşnavāz, dohol, and Pir ‘Ali Šākeri, qoşma, at a wedding ceremony in Almājoq, July 2010. Photograph by and courtesy of the author.

Life-cycle celebrations such as circumcisions and weddings, and small gatherings in private homes, have long been an ideal venue for music performance. Wedding celebrations that in the past would sometimes stretch over several days are now reduced to a one-day or two-day event (see PLATE I). The people of the modern era do not have the time, leisure, or perhaps the interest to listen, for example, to a multi-evening *dāstān*; now *dāstāns* are usually performed and transmitted under the reduced form of individual



songs. In Khorasan, teahouses were once one of the major venues for performances of *baḵši*, *naqqāl*, and *darviš* (Blum, 1972, pp. 29-40). This tradition did not survive the sociopolitical changes of the latter part of the 20th century. After the 1979 Revolution, most of the teahouses were closed (Youssefzadeh, 2002b, pp. 63-64).



Plate II. Sohrāb Moḥammadi from Āškāna, Northern Khorasan, at the festival of regional music in Sanandaj, May 2016. Photograph by and courtesy of the author.

Since the late 1960s, another major venue for Khorasani musicians has been festivals. They were featured for the first time in the [Shiraz Arts Festival](#) (1967-77, q.v.) and the [Ṭus Festival](#) (1973-77), both sponsored by National Iranian Radio and Television (NIRT). Since the 1990s, festivals of regional



music have become the most prominent venue for the performances of Khorasani musicians. The musicians are considered to be custodians of Iran's cultural heritage and are featured in many festivals and concerts of regional music organized in Tehran and elsewhere. These festivals, often thematic (celebrating political or religious events) and sometimes competitive (prizes are given to the best musicians) are organized mostly by two government units, the Music Division of the Ministry of Culture and Islamic Guidance (Wezārat-e farhang wa eršād-e eslāmi) and the Arts Division of the Organization for the Propagation of Islam (Ḥawza-ye honari-e sāzmān-e tabliġāt-e eslāmi; on festivals, see Youssefzadeh, 2000, pp. 49-54). Sometimes publications related to the festivals are issued (e.g., Darviši, 1997; 2004). In the festivals of regional music, the musicians have to dress in their traditional costumes and must limit their performance to music of their region; in the past it was common to include items from the repertoires of other regions (see PLATES II and III). In November 2010, UNESCO honored the music of Khorasani *bakšis* by adding it to its “List of the Oral and Intangible Cultural Heritage of Humanity” (<https://ich.unesco.org/en/RL/music-of-the-bakhshis-of-khorasan-00381>).



Plate III. Sarvar Aḥmadi and Ḥabib Ḥabibifar from Torbat-e Jām, Tehran,



January 2006. Photograph by and courtesy of the author.

Since the late 1960s, radio and television have become important performance venues for Khorasani musicians. They include regional stations and, in Tehran, the very popular Radio Āvā and Radio Payām, among others, as well as regional television stations and the Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB; *Şedā va simā-ye Jomhuri-e eslāmi-e Irān*) international television station Jām-e Jam, aimed at Iranians living abroad. Moreover, since the late 1990s, Khorasani musicians have been invited to Europe and the United States for various world festivals.

Written and oral transmission. In both northern and eastern Khorasan, the musicians who specialize in sung poetry usually rely on printed books, manuscripts, and notebooks (*ketābča*) to learn the repertoire of narratives and poems. Musicians' notebooks, in which they copy verses and stories, are highly valued by most of the musicians.

The published sources of the Turkish *dāstāns* are chapbooks, available cheaply in the market, some of which have been reissued in Gonbad-e Qābus and Tabriz, in Turkmen and Azeri Turkish, respectively (e.g., Dordi Qāzi, Sā'ī). Lithographed versions of *dāstāns* printed in Central Asia and Afghanistan have circulated among the *baḳšīs* since the early 20th century. The *divāns* of poets from eastern Khorasan, many of whom were prominent figures of the Naqšbandi order, have been published (e.g., Feḳhi Saljuḳi; Majidi; see also Moḥammadzāda). The melody types and rhythmic patterns are taught orally. Since the 1990s, in addition to being taught privately, the *dotār* has been taught in many classes established with the authorization of the Ministry of Islamic Guidance in each region. The students are both male and female.

Two outstanding sources of sound recordings from Khorasan are the "Stephen Blum Collection of Music from Iranian Khorāsān" (original ethnographic sound recordings from 1968 to 2006) at Harvard University Loeb Music Library, and recordings made by Fawzia Majd in the 1970s under the sponsorship of the former NIRT, many of which have been published in recent decades in Tehran (e.g., *Musiqi-e šemāl-e Ḳorāsān*, 2003a, 2003b, 2004, 2005a, 2005b). Apart from these recordings and many others that have been issued with a permit (*mojawwez*) from the music office (*daftar-e musiqi*) of the Ministry of Islamic Guidance (see Youssefzadeh, 2000, pp. 44-49), there are many field recordings of Khorasani musicians (from private gatherings,



festivals, etc.) recorded often by amateurs that have been circulating in the form of cassettes among musicians and music lovers. Some of them can be found in today's local audio disc (CD) shops, where they are often digitized and are labeled after a master musician (e.g., *Musiqi-e Torbat-e Jam*, 2002, by Sarvar Aḥmadi; *Musiqi-e šemāl-e Kōrāsān*, 2015, by Sohrāb Moḥammadi) or merely labeled as regional (*maḥalli*). Cassette recordings and more recently CDs are other tools for learning. Ḥamid Kezri (b. 1969), a native of Qučān, has learned melodies mostly from the tapes that he made himself while visiting bards or culled from radio archives (see *Iran: Le dotār du Khorassan*; Youssefzadeh, 2009).

Musical characteristics. Khorasani music consists of melody types, usually called *āhang* (tune) or *maqām* (Rāḥati, 2012a; Mas'udiya, 1992b). The Turkmen, in addition to the term *maqām*, use the term *sāz* (instrument) for instrumental repertoire (Mas'udiya, 2000, p. 23). Some *maqāms* or *āhangs* are named after prominent figures, such as Navā'i (the 15th-century statesman and poet Mir 'Alīšir Navā'i), popular throughout Khorasan (with distinct characteristics in each region), and Šāh Kātā'i (the pen name of Shah Esmā'il I Šafawi, q.v.). Other *maqām*'s names often refer to the name of an item in the repertoire.

Musical characteristics are also related to instrumental technique. On all *dotārs*, the high-pitched string (*zir*) provides the melody; the lower-pitched string (*bam*) has different functions. On the *dotār* of northern Khorasan and the Turkmen, the *bam*, when stopped by the thumb, produces a sort of polyphony with the *zir*. In the east, the lower string mostly provides a continuous drone. On the *dotār* of northern Khorasan, the *bam* is tuned a fourth or a fifth lower than the *zir*. On the *dotār* of eastern Khorasan, the *bam* is tuned in one of six different ways depending on the melody-type used (Darviši, 2001, pp. 126-27). Most *dotārs* in northern Khorasan have between eleven and thirteen adjustable frets and have a chromatic scale; in the east, they have between nine to eighteen and three-quarter-tone intervals are used. The musical system is built around two conjunct tetrachords or pentachords. The range of pitches remains within a minor tenth. Certain pitches have a more prominent function, similar to those of the *dastgāh* of Persian classical music (see IRAN xi. MUSIC). Varieties of asymmetric meters such as 5/8 and 7/8, called *aksak* in Turkish or *lang* in Persian, are common in both areas (Majd, 2002; see also Youssefzadeh and Blum, 2016; Blum, 2019). The melody types used in both areas permit the repetitions of lines and the use of vocables (syllables that do not belong to the poem). Some of these do not carry lexical



meaning but are essential in expressing the singer's feeling and emotion. They can occur at the beginning, middle, or end of a verse and are indispensable to sung poetry (see Blum, 2018).

Characteristics of the northern musical area. In the Turkish *dāstān*, most of the poems are sequences of sung quatrains, from two to ten, separated by instrumental interludes. The poems use both the syllabic versification of Turkic popular poetry with lines of eight syllables (divided as 4+4, 5+3, or 3+5) or eleven syllables (divided as 6+5 or 4+4+3), and one of the quantitative meters (*‘aruz*; q.v.) of classical Persian poetry: fifteen syllables in the *ramal* meter, which is associated with specific melody-types (see Blum, 1978, pp. 49-84; idem, 2006; idem, 2009b; Youssefzadeh, 2002b, pp. 197-260; Rāḥati, 2012b). The musician's concern is “to know the verses that best fit particular tunes as well as the tunes that are most appropriate to a given story or poem” (Blum, 2009a, pp. 208-9). The *baḳṣi* ‘Ali Ġolāmreżā’i (1932-2021) claims that “according to his audience's mood and the poem selected, he can choose happy (*šād*), moving (*suznāk*), martial (*razmi*), or melancholy (*ḥoznāvar*) airs” (Youssefzadeh, 2002a, p. 840).

Some melody types accommodate verses in more than one language. For example, *Šāh Kātā’i* and *Navā’i* can be adapted for verses in Khorasani Turkish, Kurmanji Kurdish, and Persian. *Navā’i* is often performed to introduce a Turkish narrative. The verses lamenting the death of Sardār ‘Eważ use lines of eleven syllables (divided as 6+5), which are rare in Kurdish poetry but prominent in Turkish poetry. The *baḳṣi* Sohrāb Moḥammadi, during the Iran-Iraq War (1980-88), adapted this melody type and poetic schema to compose a song for his son Ḥosayn while he was on the front (Youssefzadeh, 2008, p. 287).

Ja‘farqoli's verses are lines of fourteen syllables (divided as 7+7), which are sung to a few tunes named after him. The most common format of Khorasani Kurdish poetry is tristichs—groupings of three lines of eight syllables each (often divided into two groups of four syllables), with a series of refrain lines and a common rhyme. (For anthologies of Khorasani tristichs, see Tawaḥḥodi, 1995; Rostami, 2007.) *Lo* is a Kurmanji Kurdish vocal genre performed by both *baḳṣis* and *‘āšeqs*. Ferdowsi's *Šāh-nāma* is in *motāqareb* meter with eleven syllables in each half-line. A *naqqāl* would also sing verse narratives of Imam ‘Ali's heroic deeds (*ḡazawāt*) in the same meter and to the same melodies as *Šāh-nāma* (examples in the audio disc *Naqqāli dar šemāl-e Kōrāsān*).



Characteristics of the eastern musical area. While in northern Khorasan the repertoire is mostly vocal, in the east there is also a substantial repertoire of purely instrumental music (Majd, 2002; Mas'udiya, 1980). The main form used in sung poetry is *čahār-bayti*, which can be performed as a vocal or an instrumental piece. The metric organization of a *čahār-bayti* is distinct; each line is composed of two hemistiches of eleven syllables, each organized in short and long syllables in the *hazaj* meter with the rhyme scheme *aaba*. Each line of two hemistiches of the *čahār-bayti* is often separated by a *dotār* interlude.

Several melody types are associated with the *čahār-bayti*, such as Sarḥaddi, Hazārāgi, Jamšidi, and Kuča-bāgi. Sarḥaddi is the most popular and is found in northern Khorasan as well as in the south, in the regions of Ferdows, Gonābād, Qā'enāt, [Birjand](#) (q.v.), and Nehāvand (Majd, 2002, p. 61). Some *maqāms* are considered principally instrumental, such as Jal, Šāh Šanam, Mašq Peltān, Oštor Kaḡujy, and Allāh, although some are also sung, such as the *maqām* Allāh, which is often performed (both played and sung) in the Naqšbandi's *dekr* (q.v.) sessions during which some participants may enter a state of ecstasy (Majd, 2002, p. 57). The two most popular *maqāms* of the Torbat-e Jām region are Allāh-madad ('Help, O Allah') and Navā'i. The former is addressed to Shaikh [Aḡmad-e Jām](#) (q.v.; d. 1140) whose mausoleum is situated in the city of Torbat-e Jām. Navā'i, on the other hand, is a *maqām* popular throughout Khorasan, however with distinct regional characteristics (Blum, 2006). Some of the *maqāms* performed by musicians of the Torbat-e Jām region are also performed in the Herat region of Afghanistan (*Traditional Music of Herat*, tracks 3 and 10).

Quatrains performed in the south have become well-known through the performances of Simā Binā (b. 1944), a famous Iranian female singer. A native of Southern Khorasan (Birjand), she has reinterpreted some of the same melodies in her compositions (*Musiqi-e janub-e Korāsān*).

Interaction with other peoples and music continues to shape the music of Khorasan. Some of the new generation of Khorasani musicians have moved to Tehran or abroad, while others have remained in Khorasan. Both groups continue the tradition and explore other new modes of expression, often called *musiqi-e talfiqi* (from *talfiq* "putting together") as in the case of Ḥamid Kezri, a *dotār* player who now lives in France and is part of a trio (KNS) which combines electronic music and *dotār*. Classical musicians also collaborate with Khorasani musicians, such as the late Moḡammad-Rezā Šajariān (1940-2020)



and Kayhān Kalhor with Ḥāj Qorbān Solaymāni on the album *Night Silence Desert* (2000) or Zū'l-faqār 'Askariān and Ġolām-Ḥosayn Ġaffāri performing at the Tālār-e Waḥdad in Tehran with the famous classical singer Sālār 'Aqili and Kayvān Sāket's orchestra in 2013.

Examples of music from Khorasan are available in the following audio clips:

Köröğlü

Dāstān-e Šāh Esmā'il o Golzār Kānom

Monājāt-e K'āja 'Abd-Allāh Anšāri

Bārelāha, karima

“Song in Praise of Opium”

BIBLIOGRAPHY

- John Baily, “Recent Changes in the Dutār of Herat,” *Asian Music* 8/1, 1976, pp. 29-64.
- İlhan Başgöz, *Hikāye: Turkish Folk Romance as Performance Art*, Bloomington, Indiana, 2008.
- Stephen Blum, “The Concept of the *Āsheq* in Northern Khorasan,” *Asian Music* 4/1, 1972, pp. 27-47; tr. Humān As'adi, as “Mafhum-e 'āsheq dar farhang-e musiqā'i-e šemāl-e Korāsān,” *Faṣl-nāma-ye Māhur* 17, 2002, pp. 9-29.
- Idem, “Persian Folksong in Meshhed (Iran), 1969,” *Yearbook of the International Folk Music Council* 6, 1974, pp. 86-114; tr. Nātāli Čubina, as “Tarāna-ye mardomi dar Mašhad,” *Faṣl-nāma-ye Māhur* 39, 2008, pp. 7-38.
- Idem, “Changing Roles of Performers in Meshhed and Bojnurd, Iran,” in Bruno Nettl, ed., *Eight Urban Musical Cultures: Tradition and Change*, Urbana, 1978, pp. 19-89.
- Idem, “Rural and Urban Interchange in the Music of Northeastern Iran,” in Daniel Heartz and Bonnie C. Wade, eds., *Report of the Twelfth Congress, Berkeley 1977*, International Musicological Society, Kassel, 1981, pp. 608-11.



- Idem, “Musical Questions and Answers in Iranian Xorasan,” *Annuario degli Archivi di Etnomusicologia dell’Accademia Nazionale di Santa Cecilia* 4, 1996, pp. 145-63.
- Idem, “Navā’i: A Musical Genre of Northeastern Iran,” in Michael Tenzer, ed., *Analytical Studies in World Music*, New York, 2006, pp. 41-57.
- Idem, “Remembering Warriors in Song,” in T. Marković and V. Mikić, eds., *Musical Culture and Memory*, Belgrade, 2008, pp. 273-89.
- Idem, “Modes of Theorizing in Iranian Khorasan,” in Richard K. Wolf, ed., *Theorizing the Local: Music, Practice, and Experience in South Asia and Beyond*, New York, 2009a, pp. 207-24.
- Idem, “Şah Xəta’i as Name and Genre,” in *Proceedings of International Musicological Symposium ‘Space of Muğam’*, Baku, 2009b, pp. 92-97.
- Idem, “The Terminology of Vocal Performance in Iranian Khorasan,” in Rachel Harris and Martin Stokes, eds., *Theory and Practice in the Music of the Islamic World: Essays in Honour of Owen Wright*, London, 2018, pp. 237-70.
- Idem, “Meter and Rhythm in the Sung Poetry of Iranian Khorasan,” in Richard K. Wolf, Stephen Blum, and Christopher F. Hasty, eds., *Thought and Play in Musical Rhythm*, Oxford, 2019.
- S. Blum and M. A. Khalilian, *Musical Ontology of the Naqshbandi Order in Eastern Iran* (paper presented at the annual meeting of the Society of Ethnomusicology), Columbus, Ohio, 2007, unpublished (available at www.academia.edu/7892211/Musical_Ontology_of_the_Naqshbandi_Order_SEM_2007_).
- Bahman Bustān and Moḥammad-Rezā Darviši, *Haft awrang: Morur-i bar musiqi-e sonnati o maḥalli-e Irān*, Tehran, 1991.
- Alexander Chodźko, *Specimens of the Popular Poetry of Persia*, London, 1842.
- Mollā Dād-‘Ali, *Divān-e bāḡ-e gol-e Dād-‘Ali*, ed. Faḡr-al-Din Zendadel, Torbat-e Jām, 2005.
- Moḥammad-Rezā Darviši, *Ā’ina va āvāz: Majmu’a-maqālāt dar-bāra-ye musiqi-e nawāḥi-e Irān*, Tehran, 1997.
- Idem, *Dā’erat al-ma’āref-e sāzhā-ye Irān I/Encyclopaedia of the Musical Instruments of Iran I: Chordophones in Regional Music*, Tehran, 2001; *Dā’erat al-ma’āref-e sāzhā-ye Irān II/Encyclopaedia of the Musical Instruments of Iran II: Membranophones, Idiophones in Regional Music*, Tehran, 2005.
- Idem, ed., *Musiqi-i ḥamāsi-e Irān*, Tehran, 2004.
- ‘Abd-al Raḥman Diahji, *Zendagi-nāma va bargozida-ye aš‘ār-e Maḡtumqoli*



Farāgi, Tehran, 1994.

- Gerhard Doerfer, “The Influence of Persian Language and Literature among the Turks,” in Richard G. Hovannisian and Georges Sabagh, eds., *The Persian Presence in the Islamic World*, Cambridge, 1991, pp. 237-49.
- Gerhard Doerfer and Wolfram Heschke, *Türkische Folklore-Texte aus Chorasan*, Wiesbaden, 1998.
- Ḥājj Morād Dordi Qāzi, ed., *Dāstān-e Šāyād Hamrā*, n.p., 2001.
- Idem, *Zohra va Ṭāher*, Gonbad-e Qābus, 2005.
- Idem, *Dāstān-e Šāh Šanam-e ġarib*, Gonbad-e Qābus, 2006.
- Jalāl-al-Din Feqhi Saljuqi, *Manzuma-ye jalāli*, ed. Ḥabiballāh Šāhini, Torbat-e Jām, 1992.
- Wladimir Ivanov, “Notes on Khorasani Kurdish,” *Journal of the Asiatic Society of Bengal*, n.s. 23, 1927, pp. 167-235.
- Hušang Jāvid, *Musiqi-ye šemāl-e Korāsān*, Tehran, 2015.
- Ḥosayn Kuhi Kermāni, *Čahārdah afsāna az afsānahā-ye rustā’i-e Irān*, Tehran, 1935.
- Fawzia Majd, “Maqāmhā-ye sāzi-e Torbat-e Jām, be rewāyat-e Nazar-Moḥammad Solaymāni” *Fašl-nāma-ye Māhur* 16, 2002, pp. 51-66.
- Idem, *Nafir-nāma*, 2nd ed., Tehran, 2011.
- ‘Abd-al-Ra’uf Majidi, ed., *Divān-e Šāyeq*, Torbat-e Jām, 2007.
- Henri Massé, *Croyances et coutumes persanes, suivies de contes et chansons populaires*, 2 vols., Paris, 1938.
- Moḥammad-Taqi Mas’udiya, *Musiqi-e Torbat-e Jām*, Tehran, 1980.
- Idem, “Die Begriffe Maqām und Dastgāh in der turkmenischen Musik des Iran,” in Jürgen Elsner and Gisa Jänichenm, eds., *Regional Maqām-Traditionen in Geschichte und Gegenwart*, Berlin, 1992a, pp. 377-97.
- Idem, “Der Begriff des Maqām in der persischen Volksmusik,” in Rüdiger Schumacher, ed., *Von der Vielfalt musikalischer Kultur: Festschrift Josef Kuckertz zum 60. Geburtstag*, Salzburg, 1992b, pp. 311-34.
- Idem, *Musiqi-e Torkamani: Āvā-nevisi va tajzia va taḥlil*, Tehran, 2000.
- Maqtumqoli Farāgi, *Divān-e Maqtumqoli Farāgi*, Gonbad-e Qābus, 1990.
- Ġafur Moḥammadzāda, *Farhang-nāma musiqi-e Torbat-e Jām*, Tehran, 2015.
- Jahāngir Našri Ašrafī, *Gusān-e pārsi: Barrasi-e naql o naqqāli dar nawāḥi-e Irān*, Tehran, 2006.
- Elnāz Nowruzi, “Mošāhedāt-i az yek marāsem-e ‘arusi dar Korāsān,” *Fašl-nāma-ye Māhur* 33, 2006, pp. 191-98.
- Bābak Rāḥati, “Goftogu bā Karbalā’i baḳši ‘Abbāsqli Ranjbar,” *Fašl-*



- nāma-ye Māhur* 49, 2010, pp. 159-66.
- Idem, “Maḥmūd-e maqām dar musiqi-e baḵšihā-ye Ḳorāsān,” *Faṣl-nāma-ye Māhur* 56, 2012a, pp. 43-59.
 - Idem, “Tajzia va taḥlil-e maqāmihā-ye haftgāna-ye musiqi-e baḵšihā-ye šemāl-e Ḳorāsān,” *Faṣl-nāma-ye Māhur* 57, 2012b, pp. 35-64.
 - Karl Reichl, *Turkic Oral Epic Poetry: Traditions, Forms, Poetic Structure*, New York, 1992.
 - ‘Azim Rostami, *Majmu‘a-ye yek-šad o se kešti-e kormānji*, Mashhad, 2007.
 - Ḥosayn Sā‘i, *Divān-e Šāh Esmā‘il va Gol‘ezār-e dāstāni*, Tabriz, 2001.
 - Hiromi Lorraine Sakata, *Music in the Mind: The Concepts of Music and Musician in Afghanistan*, Kent, Ohio, 1983.
 - Mark Slobin, *Music in the Culture of Northern Afghanistan*, Tucson, Ariz., 1976.
 - Bertold Spuler, “Bakhshi,” in *EI²* I, Leiden, 1986, p. 953.
 - Percy Molesworth Sykes, “Notes on Musical Instruments in Khorasan, with Special Reference to the Gypsies,” *Man* 9, no. 94, 1909, pp. 161-64.
 - Kalim-Allāh Tawaḥḥodi, ed., *Divān-e ‘erfāni-e Ja‘farqoli Zangeli*, Mashhad, 1990; 2nd ed., 2002.
 - Idem, *Ḥarakat-e tāriqi-e Kord ba Ḳorāsān dar defā‘ az esteqlāl-e Irān*, 6 vols., Mashhad, 1982 [revised 1992]-2007.
 - Idem, ed., *Tarānahā-ye Kormānji-e Ḳorāsān*, Mashhad, 1995.
 - Sa‘id Ṭehrānizāda, *Dastur-e dotār* I, Tehran, 2008.
 - I. I. Tsukermann, *Khorasankii Kurmandzhi: Issledovanie i teksty*, Moscow, 1986.
 - Farrokh Vahabzadeh-Mortazavi, “Le dotar et sa musique dans le Khorasan et en Asie Central (une étude d’ethnomusicologie comparative),” Ph.D. diss., École des Hautes Études en Science Sociales de Paris, 2010.
 - Ameneh Youssefzadeh, “The Situation of Music in Iran Since the Revolution: The Role of Official Organizations,” *British Journal of Ethnomusicology* 9/2, 2000, pp. 35-61.
 - Idem, “Alī Āqā Ālmājoqi: The Life of a Khorasani Bakhshi,” in Virginia Danielson, Scott Marcus, and Dwight Reynolds, eds., *Garland Encyclopedia of World Music* VI, New York, 2002a, pp. 839-41.
 - Idem, *Les bardes du Khorassan iranien: Le bakhshi et son repertoire*, Leuven and Paris, 2002b; revised Pers. tr. ‘Alirezā Manāfzāda, as *Rāmešgarān-e šemāl-e Ḳorāsān: Baḵši va repertuar-e u*, Tehran, 2010.
 - Idem, “Singing the Martyrs: Revolutionary and Patriotic Songs in the Repertoire of the Khorasani Bards,” in Tatjana Markovic and Vladimir



- Mikic, eds., *Musical Culture and Memory*, Belgrade, 2008, pp. 281-89.
- Idem, “Iran: *Le dotâr du Khorassan, featuring Hamid Khezri*. Recorded and Edited by Wolfgang Obrecht,” *Asian Music* 40/2, 2009, pp. 156-60 (review article).
 - Idem, “Ba yād-e Nur-Moḥammad Dorpur,” *Faṣl-nāma-ye Māhur* 68, 2015, pp. 135-36.
 - Idem, “Whispering to God: Monājāt, a Sung Prayer in Iranian Khorasan,” in Rachel Harris and Martin Stokes, eds., *Theory and Practice in the Music of the Islamic World: Essays in Honour of Owen Wright*, London, 2018a, pp. 252-63.
 - Idem, “Veiled Voices: Music and Censorship in Post-Revolutionary Iran,” in Patricia Hall, ed., *The Oxford Handbook on Music Censorship*, Oxford, 2018b, pp. 657-74.
 - Ameneh Youssefzadeh and Stephen Blum, “Kontrol-e ritm dar do ejrā-ye dāstān-e Šāh Esmā’il dar Ḳorāsān,” *Faṣl-nāma-ye Māhur* 71, 2016, pp. 41-57.
 - Idem, *Shāh Esmā’il and His Three Wives: A Persian-Turkish Tale as Performed by the Bards of Khorasan*, Studies on Performing Arts and Literature of the Islamic World 12, Leiden, 2022.
 - Slawomira Żerańska-Kominek, “Music of Turkmenistan,” in Virginia Danielson, Scott Marcus, and Dwight Reynolds, eds., *Garland Encyclopedia of World Music VI: The Middle East*, New York, 2002, pp. 965-77.
 - *Discography* (listed alphabetically by title).
 - A collection of music from Khorasan with free public access and no restrictions on use may be found at “The Stephen Blum Collection of Music from Iranian Khorāsān,” Harvard University Loeb Music Library, online at <https://library.harvard.edu/collections/stephen-blum-collection-music-iranian-khorasan>).
 - *Afghanistan: le rubâb de Hérat/The Rubâb of Herat*, played by Mohammad Rahim Khushnawaz, recording and notes by John Baily, Archives Internationales de Musique Populaire 25, Geneva, 1993 (VDE CD-699).
 - *Āvā-ye ṣaḥrā/Sounds from the Plain*, performed by Simā Binā et al., Canoga Park, Calif., 1997 (Caltex Records).
 - *Iran: Bardes du Khorassan*, recorded and notes by Ameneh Youssefzadeh, Paris, 1998 (Ocora Harmonia Mundi C-560136).
 - *Iran-Khorassan: L’Histoire de Tāher et Zohre*, performed by Rowšan Golafruz, annotated and produced by Ameneh Youssefzadeh, Paris, 2004



(Inédit/Maison des Cultures du Monde W 260116).

- *Iran: Le dotār du Khorassan*, Hamid Khezri, recorded and ed. by Wolfgang Obrecht, notes by Cloé Drieu, Archives internationales de musique populaire 76, Geneva, 2005 (review by Ameneh Youssefzadeh, *Asian Music* 40/2, 2009, pp. 156-60).
- *Maqāmha-ye sāzi Torbat-e Jām/The Instrumental Maghāms of Torbat-e Jām*, performed by Nazar-Moḥammad Solaymāni, program notes by Fawzia Majd, Tehran, 2003 (Mahur CD-137).
- *Music of the Bards from Iran: Northern Khorasan*, performed by Ḥāj Qorbān Solaymāni, notes by Ameneh Youssefzadeh, Los Angeles, 1995 (Kereshmeh CD-106).
- *Musiqi-e ḥamāsi-e Irān 5: musiqi-e šemāl-e Khorāsān/Epic Music of Iran 5: Music from North Khorasan; Musiqi-e ḥamāsi-e Irān 6: musiqi-e šemāl-e Khorāsān/Epic Music of Iran 6: Music North Khorasan; Musiqi-e ḥamāsi-ye Irān 8: musiqi-ye Khorāsān, Torbat-e Jām/Epic Music of Iran 8: Music of Khorasan, Torbat-e Jām; Musiqi-e ḥamāsi-e Irān 9: musiqi-e Khorāsān, Sabzevar/Epic Music of Iran 9: Music of Khorasan, Sabzevar*, comp. by Moḥammad-Rezā Darviši, Tehran, 2004 (Markaz-e musiqi-e ḥawza honari).
- *Musiqi-e janub-e Khorāsān/Musique du sud du Khorasan/Music of South Khorassan*, performed by Simā Binā, n.p., 1999 (Buda Records, Musique du Monde 92583-2).
- *Musiqi-e Khorāsān: Torbat-e Jām, Quchān, Daregaz/ Music of Khorāsān*, comp and notes by Farida Rāhnemā (Musiqi-e nawāḥi-e Irān 74, Mahur CD-556).
- *Musiqi-e nawāḥi-e Irān* (Regional Music of Iran), 16 albums, Tehran, 1998.
- *Musiqi-e šemāl-e Khorāsān/Music from Northern Khorāsān*, performed by Baḳši Awliāqoli Yegāna, comp. and notes by Fawzia Majd, Tehran, 2003 (Musiqi-e nawāḥi-e Irān 33, Mahur CD-136).
- *Musiqi-e šemāl-e Khorāsān/Music from Northern Khorāsān*, performed by Rowšan Golafruz, comp. by Ameneh Youssefzadeh, Tehran, 2005a (Musiqi-e nawāḥi-e Irān 10, Mahur CD-184).
- *Musiqi-e šemāli-e Khorāsān/Music of Northern Khorāsān*, performed by Moḳtār Zambilbāf Moqaddam, program notes by Fawzia Majd, Tehran, 2005b (Musiqi-e nawāḥi-e Irān 6, Mahur CD-177).
- *Musiqi-e šemāl-e Khorāsān/The Music of Northern Khorāsān*, performed by Sohrāb Moḥammadi, notes by Stephen Blum, Tehran, 2015 (Musiqi-e nawāḥi-e Irān 50, Mahur CD-418).
- *Musiqi-e šemāl-e Khorāsān: Dāstān-e Zohra va Ṭāher/Music from*



- Northern Khorâsân: The Story of Zohré and Tâher*, performed by Moḥammad Ḥosayn Yegâna, program notes by Fawzia Majd, Tehran, 2003 (Musiqi-e nawâḥi-e Irân 40, Mahur CD-154).
- *Musiqi-e šemâl-e K̄orâsân: Dâstân-e Ebrâhim Adham/Music from Northern Khorâsân: The Tale of Ebrâhim Ad-ham*, performed by Moḥammad Ḥosayn Yegâna, program notes by Fawzia Majd, Tehran, 2004 (Musiqi-e nawâḥi-e Irân 39, Mahur CD-172).
 - *Musiqi-e šemâl-e K̄orâsân: Dâstân-e Šâhzâda-ye Zarrin ‘Eḍar/Music of Northern Khorasan: The Romance of Prince Goldface*, performed by Golafruz Baḳši Ḥamrâ, program notes by Fawzia Majd, Tehran, 2005b (Musiqi-e nawâḥi-e Irân 12, Mahur CD-418).
 - *Musiqi-e šemâl-e K̄orâsân, Šîrvân/The Music of Northern Khorasan, Šîrvân*, ‘Ali-Rezâ Eslâmi, *dotâr* and vocal, comp. and notes by Saied Tehrânizâdeh, Tehran, 2018 (Musiqi-e nawâḥi-e Irân 71, Mahur CD-535).
 - *Musiqi-e šemâl-e K̄orâsân: Sornâ-navâzi/Music of Northern Khorasan: Sorna Playing*, performed by ‘Ali-Akbar Bahâri and Moḥsen Bahâri, Tehran, 2016 (Musiqi-e nawâḥi-e Irân 62, Mahur CD-457).
 - *Musiqi-e Torbat-e Jâm/Music of Torbat-e Jâm*, performed by Nur-Moḥammad Dorpur and Dolfaqâr ‘Askaripur, Tehran, 1999 (Mahur CD-42).
 - *Musiqi-e Torbat-e Jâm/Music of Torbat-e Jâm*, performed by ‘Abd-Allâh Sarvar Aḥmadi, Tehran, 2002 (Mahur CD-91).
 - *Musiqi-e Torbat-e Jâm/Music of Torbat-e Jâm*, performed by Ġolâm-‘Ali Pur‘aṭâi et al., Tehran, 2016 (Musiqi-e nawâḥi-e Irân 66, Mahur CD-487).
 - *Musiqi-e Torkaman Şahrâ/The Music of Turkaman-Sahrâ*, performed by Naẓarli Maḥjubi et al., Tehran, 2003 (Mahur, CD-123).
 - *Naqqâli dar šemâl-e K̄orasan/Naqqâli in Northern Khorâsân*, recorded and notes by Stephen Blum, Tehran, 2007 (Musiqi-e nawâḥi-e Irân 19, Mahur CD-227).
 - *Raqşhâ-ye šarq-e K̄orâsân: Torbat-e Jâm/Torbat-e Jâm Dances, East Khorâsân*, performed by Ġolâm-‘Ali Neynavâz et al., comp. by Maṇşura Tâbetzâdah, Tehran, 2003 (Mahur CD-150).
 - *Raqşhâ-ye šemâl-e K̄orâsân: Kormânji/Kormânji Dances, Northern Khorâsân*, performed by Ḥeşmat Sa‘âdati et al, comp. by Maṇşura Tâbetzâdah, Tehran, 2003 (Regional Dances of Iran 2, Mahur CD-143).
 - *The Traditional Music of Herat/La Musique traditionnelle d’Hérat*, recording and notes by John Baily and Veronica Doubleday, Paris, 1996 (UNESCO Collection of Traditional Music of the World,



Auvidis CD D-8266).

- *Turkmenistan: Chants des femmes bakhshi*, performed by Akhmurad Chariev, Shemshat Hodjaeva, Djamala Saparova, and Leila Shadurdieva, Paris, 1995 (Maison des cultures du monde audio disc W 260064).